

DESIGNURE
SMYKKER

2
—
2
0
0
6

MARILYN I PINK
DE BEERS
ULYSSE NARDIN
VAN CLEEF & ARPELS



...made by Nature

SÆT KULØR PÅ TILVÆRELSEN I LÆNGDEN

Stenform kan nu præsentere 6 af forårets nye aktuelle modifarver i ferskvandskultur-perlekæder. De leveres i 45 cm på wire i 6 forskellige størrelser/ faconer - anvendelig til alle låsetyper.



STENFORM

THE EXCLUSIVE QUALITY COLLECTION



ØRERING	150,-
HALSSMYKKE, KORT	395,-
HALSSMYKKE, LANG	495,-
ARMBÅND	395,-

SØLV MED ÆGTE STEN OG SWAROWSKI KRYSTALLER

KRANZ & ZIEGLER

NY FORÅRSKOLLEKTION 2006
NÆRMESTE FORHANDLER OPLYSES PÅ
TLF. 70 27 00 66

WWW.KRANZOGZIEGLER.DK



Foto: Paul Plehinga

ORDET ER DIT, KÆRE LÆSER



VIND 3 x VIPP

Se på www.designuresmykker.dk
hvordan du deltager i lodtrækningen.

Hvordan kan det nu være? Det er jo ikke dig, der skriver bladet? Nej, det gør vi, men vi vil gerne vide, hvad du gerne vil vide.... okay, det begynder at blive kompliceret. For at gøre en lang historie kort – hvad vil du gerne læse mere om i de

næste numre af Design Ure Smykker? Det ved du – det gør vi ikke – derfor beder vi dig om at hjælpe os (hvor svært kan det være?).

Altså – gå ind på vores hjemmeside www.designuresmykker.dk og udfyld et lille spørgeskema om dine ønsker (det tager kun fem minutter) – så deltager du som tak i lodtrækningen om en 3 x Vipp serie bestående af en modetrendy pedalspand, sanitetsdispenser og sæbedispenser. Det er dansk design i international klasse – læs historien om Vipp side 12-13.

Du kan naturligvis også bare smide dig tilbage i sofaen eller wienerstolen på caféen og gennempryggle siderne i dette blad med skønne historier om diamanter, divaer, desperadoer – og danske designere! Husk at dit eventyr begynder hos din guldsmed eller urmager og – som budskabet fra en af Danmarks førende og mest eksklusive guldsmede, Torben Hansen fra Reeslev, lyder: Mænd skal give, og kvinder skal forstå og værdsætte at modtage SMYKKER!

Bedste hilsener og god fornøjelse!
Henrik Westerlund & Christian Schmidt

DESIGN URE SMYKKER | 2 | 2006

Formål | Design Ure Smykker har som mål at informere og inspirere om design, ure og smykker: Vi bringer nyt om produkter, designere, trends og events. **Udgiver** | Design Ure Smykker, Solvej 17, Jersie, 2680 Solrød Strand. **Ansv. redaktion** | Henrik Westerlund, hw@designuresmykker.dk og Christian Schmidt, redaktion@designuresmykker.dk. **Redaktionssekretær** | Tina Solberg. **Skribenter** | Nina Hald, Kristian Haagen m.fl. **Annoncesalg** | Henrik Westerlund, telefon 20636001, annonce@designuresmykker.dk. **AD** | Christian Schmidt. **Tryk** | Richard Larsen A/S. **Forside** | Foto: Kateryna Govorushchenko. **Øvrige foto** | De respektive firmaer eller som anført. ISSN: 1901-1415.

Vilkår | Design Ure Smykker modtager gerne presseomtaler, manuskripter og fotografier på redaktion@designuresmykker.dk, vi forbeholder os dog ret til at redigere og beskære materialet. Priser nævnt i bladet er vejledende, og vi tager forbehold for eventuelle fejl. Artikler, billeder og annoncer må ikke eftertrykkes uden skriftlig tilladelse fra Design Ure Smykker.

www.designuresmykker.dk



Bare 3 farver guld og kun 11 overflader. 10 forskellige bredder og 8 ringprofiler. Hertil et par brillanter spredt med fantasi og nænsom hånd. Så har I tusindvis af muligheder.



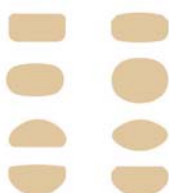
Her er de tre gulfarver.



11 forskellige overflader. Fra klassisk blank til sandblæst eller hamret.



10 forskellige ringbredder fra 3 mm til 7,5 mm.



8 klassiske profiler af ringskinne. Seks af dem har en buet inderside, der gør dem ekstra behagelige at bære.



Med brillanter fra 0,01 ct til 0,20 ct W/SI er mulighederne uendelige. Om der skal een eller flere i hendes ring er Jeres valg. Men ved særlige begivenheder er der plads til flere brillanter ... kun fantasien sætter grænser.

Saint Maurice®
www.saintmaurice.dk

Saint Maurice forloveslesringe forhandles i følgende byer: Allerød, Karin Hermansen • Bagsværd, Kirkegaard • Ballerup, Ballerup Guld og Sølv, N. H. Jørgensen • Billund, Gimm Birkørød, A. Madsen • Bramming, Smykkehuset • Brønderslev, Børge Hansen & Søn • Dronninglund, Brillehuset • Esbjerg, Smykkesmeden • Fredericia, Rossing Frederiksberg, Dirks • Frederikshavn, Dannesbo, Strøgets Guld & Sølv • Fåborg, Domino • Give, Tøttrup • Glostrup, Fuhrmann • Grenå, Byens Guldsmed • Grindsted, Guldsmiden Gråsten, J. Meincke • Haderslev, Kruse • Hals, Brillehuset • Hammel, Lie Madsen • Haslev, Focus • Helsingør, Moltke & Ketner • Herlev, Aage Holmer • Herning, Facet Hillerød, Hillerød Guld og Sølv • Hirtshals, Kai Jensen • Hjørring, Visholm • Hobro, Ottosen • Holbæk, Christinas Guld & Sølv • Holstebro, Nicolaisen • Horsens, A. Gram Hurup, Byens Ure og Smykker • Hvidovre, Carat • Hørsholm, KC Guld Sølv Ure • Ikast, Ur & Guld Center • Jyllinge, Jyllinge Ure & Guld • Kalundborg, Karins Guldsmiede Kolding, Lykkes Guld & Sølv, G. Scheelke • København K, A. Dragsted, P. Hertz, Stenstrup Juveler • København N, Knorr og Jahn • København S, Carat (Fields), S. A. Rasmussen København V, Klarlund • København Ø, Jan Nielsen • Korsør, Nayberg • Køge, Hegelund • Lyngby, Kvindens Juvel • Løgstør, L. Clemmensen • Nyborg, Garvergårdens Guldsmed Nykøbing F, Boesens Eftf. • Nykøbing S, Andersen • Næstved, Søren Borup, Marcus Marcussen • Odder, Anytime • Odense, Guldsteen, Guldsmed Surel • Odense NV, Christoffersen Otterup, Dyrup • Randers, Silverhouse • Ribe, H. Skjønneman • Ringe, Bona Dea • Ringkøbing, Carl Johnsen • Ringsted, Saabys Eftf. • Roskilde, Passagens Guld og Sølv Rudkøbing, Leif Nyborg • Ry, Luna • Rødovre, Dirk Ure & Guld • Rønde, Kaj Nicolaisen • Silkeborg, Guldklumpen • Skanderborg, Hugo Mortensen • Skjern, Sv. Aage Jensen Skive, E. Østergaard • Skørping, Den Sorte Diamant • Slagelse, Sparre Sørensen • Solrød, Erik Sørensen • Sorø, Fred. Jensen • Struer, K N Ure Guld & Sølv Svendborg, K. Ludvig, Pind Design • Sønderborg, Skjerning Rasmussen • Thisted, Bendixen • Tønder, G. Scheelke • Tåstrup, Ulla Hyltoft • Varde, Varde Guld & Sølv • Vejle, Gram Viborg, Sct. Mathias Ure & Guld • Videbæk, Vestergaard • Vojens, Centrum Guld & Sølv • Aabenraa, G. Schelke • Aabybro, Profil Smykker • Aalborg, Smykkeform • Århus C, Boye Års, Hinrichsen • Færøerne: Torshavn 3 Årin

Design din egen ring på www.saintmaurice.dk

TS-Design



Model 73160989. 14 kt. m/zirkoner.
Vejl. uds. 1.150,-



Model 73160982. 14 kt. m/zirkoner og perle.
Vejl. uds. 1.125,-



Model 73160001. 14 kt. m/zirkoner.
Vejl. uds. 975,-



Model 70160970. 14 kt. m/zirkoner.
Vejl. uds. 995,-



Model 73160987. 14 kt. m/zirkoner og perle.
Vejl. uds. 950,-



Model 70160969. 14 kt. m/perler.
Vejl. uds. 895,-



Model 73160985. 14 kt. m/zirkoner og perle.
Vejl. uds. 1.275,-



Model 73160983. 14 kt. m/zirkoner og perle.
Vejl. uds. 1.175,-



Model 73160990. 14 kt. m/zirkoner og perle.
Vejl. uds. 1.550,-

*Dette er kun et lille udpluk af vores store sortiment.
Forhandles hos Danmarks førende guldsmede.*

TS-DESIGN

www.tsdesign.dk, info@tsdesign.dk, Skolevej 1, DK-8900 Randers, Tlf. 8640 2744



CHAMILIA™

Jewelry that defines you.™



Chamilia Scandinavia

LJ TRENDS ApS V/Lotte Johannesen Tlf. 3115 5487 www.chamilia.com

VIPP

DANSK DESIGN I INTERNATIONAL KLASSE

12

DESIGN
URE
SMYKKER

Vipps historie starter i 1939 med en spand på en frisørsalon i provinsen – siden skulle spanden indtage moderne hjem og kontorer. Verden over, blive dekoreret af de hippeste franske kunstnere, få en stor og farverig familie – og ende på museum for cremen af industrielt design.



vation og kvalitet. I hjertet af den nye bydel på Islands Brygge har Vipp til huse i et gammelt bogtrykkeri. Renoveringen er foretaget af arkitekten Frank Maali, der har leveret et lyst og let arbejdsmiljø.

– Huset er en investering i fremtiden, fortæller Jette, og derfor er der skabt plads til masser af nye ideer og medarbejdere. Og vi har planer om både designlab og haveanlæg til inspiration og fordybelse.

Pedalspand i Haute Couture

I oktober 2005 afholdt Vipp en kæmpe event i Paris. 30 franske kunstnere havde takket ja til at dekorere en Vipp pedalspand. Blandt kunstnerne var Philippe Starck, Christian Lacroix, Agnes B, Inès de la Fressange og Chantal Thomas.

Spandene blev efterfølgende sat på auktion, og pengene gik ubeskåret til aidsramte børn i Mocambique. De smukke spande indsamlede 35.000 euros; næsten en kvart million danske kroner. I marts måned kan fem af de originale kunstspande ses i Illum på Strøget.

Vipp 9 – og 102, 103, 104

I november 2005 kom den nye sæbedispenser, som er blevet døbt Vipp 9. Sæbedispenseren er blevet skabt af Vipps industrielle designer Lisbeth Kamstrup.

– Der er arbejdet med at gøre funktionen brugervenlig ved at lave en stor knap og stillestående tud, demonstrerer Jette Nielsen. For at tilpasse designet og til at give en god fornemmelse i betjeningen har Vipp 9 en specialudviklet pumpe. Sæbedispenseren er formgivet med tydelige Vipp relationer, men har stadig sin egen personlighed.

Kasper fortæller om endnu en nyhed: – Til maj måned lancerer Vipp det nyeste skud på stammen; håndklæder. Håndklædet er fremstillet i bambusfibre og bomuld,

industrimuseet. Pedalspanden er produceret i nye farver og størrelser gennem tiderne, men design og kvalitet er stadig den samme.

New York'er stemning på Islands Brygge

I dag er det datteren Jette Nielsen og hendes to børn Kasper og Sofie, der styrer Vipp mod nye fremtidige udfordringer. Kasper står for salg og marketing og Sofie for firmaets grafiske linie. Tredie generation er således med til at sikre, at Vipp fortsat står for kreativitet, inno-



Fra frisørsalon til designmuseum

Vipps historie starter i 1939, da Holger Nielsen fremstiller en pedalspand til sin kone Maries frisørsalon. Da både den lokale læge og tandlæge vil have en magen til, starter Holger produktionen op hjemme i Randers.

Vipp blev siden fast inventar hos landets læger og tandlæger, og i dag er Vipp også at finde i private køkkener og badeværelser, ligesom Holgers spand er kommet på Kunst-





VIND 3 x VIPP

Se på www.designuresmykker.dk
hvordan du deltager i lodtrækningen.

hvor bambusfibrene tilfører en unik absorberende og antibakteriel egenskab, tilfører bomulden styrke og blødhed. Håndklæderne kommer i tre størrelser og kaldes 102, 103 og 104.

Pythongrøn danseglyde

I 2006 introducerer Vipp farven pythongrøn som eksklusiv limited edition.

– Farven kan kun erhverves i 2006 og har en speciel historie bag sig, fortæller Sofie Nielsen. Når morfar ikke fremstillede pedalspande, og mormor ikke skabte elegante håropsætninger i hendes salon, så mødtes de i dansen. De dansede nemlig for på deres egen danseskole i Randers. Når en ny sæson startede, drog Marie den lange vej til København for at



13

D
U
S

Modsatte side: Den originale Vipp fra 1939 havde en lidt rundere og højere top. Derunder Marie Nielsens frisørsalon, hvor pedalspanden ses i midten af billedet. Nederst Marie og Holger Nielsen.

Denne side til venstre: Showroomet viser nogle af de mange modeller og farver. Herover 2. og 3. generation: Kasper, Sofie og Jette Nielsen. Nederst moderne frisørsalon, stadig samme spand.



udvælge en farve, finde de rette stoffer og få taget mål til årets store skrud af en afdansningskjole.

– I 1957 fejede Marie og Holger over gulvet for sidste gang – Marie i en mageløs pythongrøn silkeduchesse. Holgers sans for formgivning og akkuratess samt Maries farvesans danner således stadig rammen om Vipps produkter, kvalitet og design, slutter Jette, Kasper og Sofie Nielsen. 🍷





B

BREUNING 
TWO IN HEART

Fås hos førende guldsmede - tel. 36488014 - www.breuning.com

ESBJERG - FREDERIKSBERG - FREDERIKSHAVN - GIVÉ - HERNING - HOLBÆK - KOLDING - KØBENHAVN - NÆSTVED - ODDER
RANDERS - RIBE - RINGKØBING - RINGSTED - RØDOVRE - SILKEBORG - SKIVE - SVENDBORG - SØNDERBORG - ÅLBORG - ÅRHUS

Uforglemmelige øjeblikke



www.pandora.dk

PANDORA
Jewelry



Catwalk

WWW.CATWALKSMYCKEN.COM

Catwalk Danmark

Tlf. 3115-5487

“TIME BRINGS *everything*
to those who WAIT.”



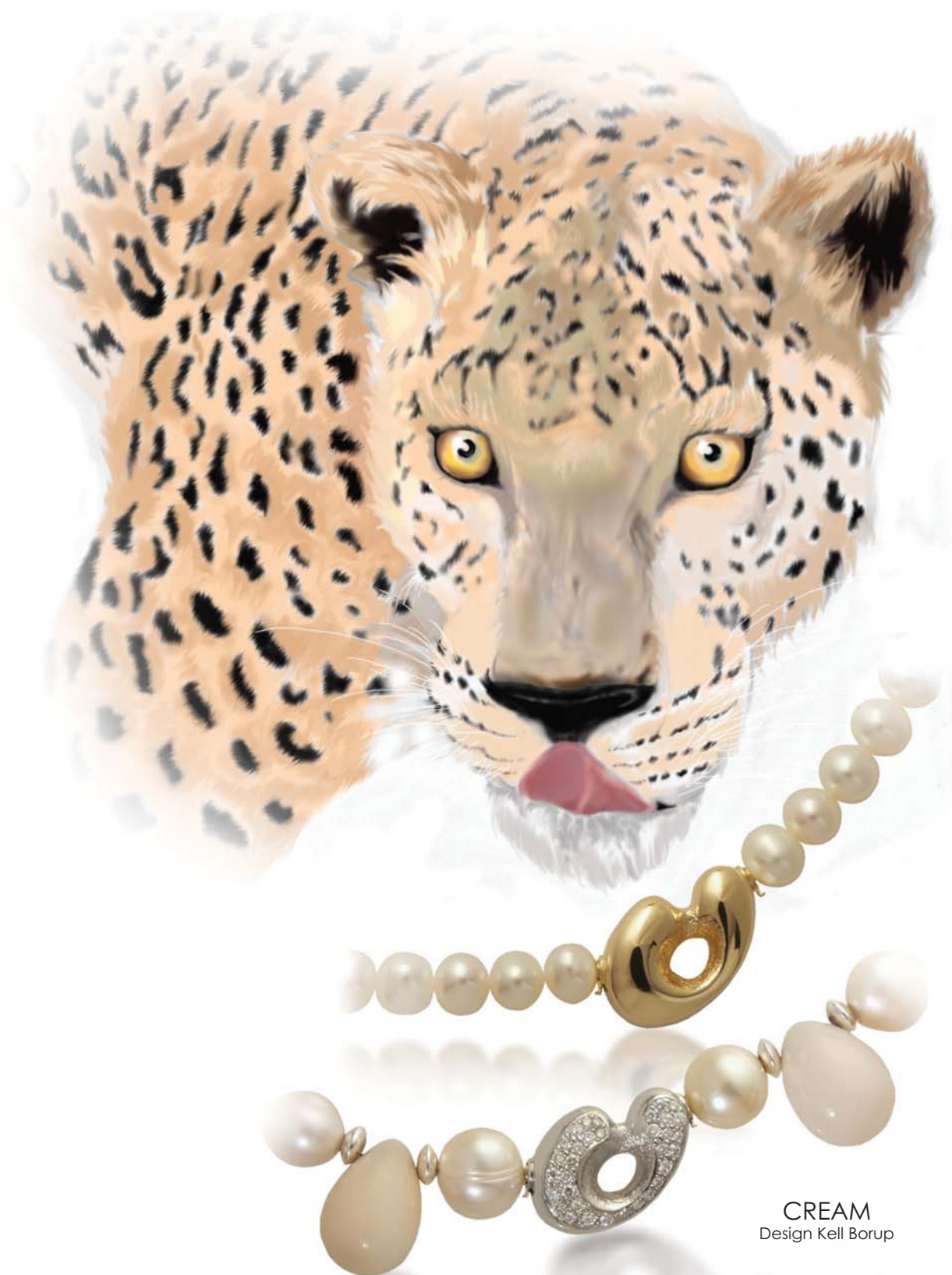
GANT®

TIME

WWW.GANT.COM/TIME



PER BORUP DESIGN



CREAM
Design Kell Borup

SJÆLLAND: Ballerup: Ur & Guldhøst N.H.Jørgensen **Espergærde:** Grete og Erik Pade **Frederiksberg:** Frederiksberg Guldsmedie **Frederikssund:** Carlo Christiansen **Greve:** Preben Larsen **Hedehusene:** Anytime
Helsingør: Birthe Frandsen **Herlev:** Aage Holmer **Hillerød:** Hillerød Guld og Sølv **Holbæk:** Christinas Guld og Sølv **København F:** Frederiksberg Guldsmedie **København K:** Stenstrup Juveler
København S: Anni Jensen **Lyngby:** Boutique d'Or **Næstved:** Cassiopeia Guld & Sølv **Roskilde:** Anytime Ure & Smykker / Andersen & Enig **Skovlunde:** Asferg Anytime **Slagelse:** Rådhuspladsens URE & GULD
Sorø: Langes Eff. **St. Heddinge:** Anytime Jan Poulsen **Tallose:** Jan Frost **FYN:** **Fåborg:** Duus **Nyborg:** Garvergårdens Guldsmed **Odense:** Guldsmed Agerfeld **Ringø:** Bona Dea **Svendborg:** Pind J. Design Guldsmedie
JYLLAND: **Ebeltoft:** Ebeltoft Guld & Sølv **Esbjerg:** I. Møller Thorgaard **Fredericia:** Anne Vibeke Rossing **Frederikshavn:** Strøgets Guld og Sølv **Haderslev:** Poul Normann **Hammel:** Anytime Dalhoff
Hedensted: Langelund Guld-Sølv-Ure **Herning:** Facet Guld & Sølv **Hjørring:** Visholm **Holstebro:** Ulsted Anytime **Horsens:** Mørup Ure-Guld **Kolding:** Lykkes Guld & Sølv / Scheelke
Nykøbing Mors: Clock Huset Ure-Guld-Sølv **Randers City:** Clausen Buch Guld-Sølv-Ure **Randers Storcenter:** Mørup Ure-Guld **Ringkøbing:** Johnsen **Silkeborg:** Smykkehøst Friedrich A/S
Skanderborg: Hugo Mortensen **Sønderborg:** Jacob Nielsen & Søn **Thisted:** Klaus Guldsmed **Tønder:** Scheelke **Vejle:** Den gamle Guldsmedie **Vejle, Tvedvad:** Guldsmedegården **Viborg:** Svend Norup
Aalborg: Guldsmed Helbo **Århus:** Henri Petersen / Classic Jewellery Bruns Galleri **Århus/Højbjerg:** Palmø **Århus/Viby:** Guld Sølv Viby Centre

Per Borup Design er et familiefirma med 3 generationer af guldsmede, der sammen arbejder for at skabe en eksklusiv smykkekollektion.
Med stor kærlighed til materialerne, er smykkerne fremstillet på deres smykkeatelier i København.

www.perborupdesign.dk

ULYSSE NARDIN

FRA KAPTJNENS FORETRUKNE TIL NUTIDENS MAXI MARINE DIVER

28

DESIGN
URE
SMYKKER



Tekst | Kristian Haagen
timegeeks.dk

Foto | Ulysse Nardin

Kristian Haagen er
Design Ure Smykkers
faste urskribent.
Han dækker blandt
andet Månedens Ur,
tendenser og
innovationer i urens
spændende verden.

Det legendariske urfirma Ulysse Nardin var ved at kuldsejle i quartzværkets heydays, men en enkelt visionær mand vendte skuden til en innovativ succes.

Da Rolf Schnyder overtog kriseramte Ulysse Nardin i 1980'erne, mente han, at hans første opgave var at få det legendariske urfirma i Guinness Book of Records og ansatte til det formål den astronomi- og filosofiuddannede Ludwig Oechslin til at udvikle et ur, som skulle revolutionere vores opfattelse af et armbandsur. Projektet blev ikke blot en realitet, men kom rent faktisk

også til at hive en verdensrekord i land. Oechslin brugte sin viden fra et astrologisk ur, han havde arbejdet på, før han mødte Schnyder og skabte det innovative Astrolabium Galileo Galilei i 1985.

Trods en udførlig 100 siders manual er dette ur ganske enkelt umuligt at gennemskue for en person med standard intelligenskvotient. Eller også er jeg småt begavet.

Den forstørrede dykker

Gudskelov er alle Ulysse Nardins ure ikke umulige at gennemskue, hvis man blot skal tjekke, om bilen skal have

sat P-skiven igen. I 2001 introducerede Ulysse Nardin blandt andet dykkeruret Marine Diver. Ved lanceringen målte modelens kassediameter 40 millimeter, men i disse dage, hvor kvinderne kører vores firhjulstrækkere og går med vores ure, så valgte Ulysse klogeligt at lancere Maxi Marine Diver i 2003. 2,7 millimeter blev lagt til det flotte ur, der med sine 42,7 mm er et utroligt behageligt ur at bære.

Urets finish er i *überkvalitet* med den „golfbold“-dekorerede skive, det diskret placerede forstørrelsesglas over datoen ved 6-markøren og de små sekunder – modsat centralsekunder, som har lang viser med udgangspunkt fra midten af uret. Netop disse – i øvrigt *oversized* – små sekunder har et stærkt maritimt præg, der lægger sig smukt op ad Ulysse Nardins historie og tradition inden for skibschronometre, som dominerede firmaets produktion indtil slutningen af 1950'erne, hvor disse blev udkonkurreret af japanske quartzværker.

Maxi Marine Diver tilbyder yderligere gangreserve indikator, som er placeret under 12-markøren. Denne funktion indikerer, hvor optrukket uret er. Gangreserven er på cirka 42 timer, så går uret ikke efter 2 dage – hvor du vel at mærke har haft det på armen – så foreslår jeg, at du ringer efter en læge. Uret trækkes nemlig automatisk op ved armens bevægelser.

Ikke som de andre

Den drejelige krans har bølgegraveringer mellem de udskårne tal, og der er her tale om helt exceptionel forarbejdning. Langt de fleste dykkerure har blot et printet kransindlæg, som presses ned i selve drejekransen. Men ikke Ulysse Nardin.





Remmen er noget af det behageligste på markedet. Smørblød naturgummi blandet med titanium-elementer, der gør at remmen nærmest smyger sig om håndledet. Den dobbelte foldelås og urets bagkasse er ligeledes i titanium, hvilket gør, at dette

ur er det perfekte valg for personer, der har problemer med at bære stålure. Titanium er meget hudvenligt og frembringer ikke allergiske reaktioner. Endnu et godt eksempel på Ulysse Nardins innovative måde at tænke på.

Ulysse Nardin Maxi Marine Diver fås med sort, grå eller sølvgrå skive, de superlumino-vabelagte visere og markeringer er flot blå anløbne, og værket er chronometer certificeret. Alt i alt et ur, der ikke blot fortjener at være månedens foretrukne, men hele årets!



Modsatte side:
Astrolabium Galileo
Galileo – som fik Ulysse
Nardin i rekordbøgerne –
kan kun købes sammen med de
to andre astrologiske ure, Planetarium
Copernicus og Tellurium Johannes Kepler for
ca. 2 millioner kr. Alle 3 ure er lavet i platin.

Denne side øverst til venstre:
Maxi Marine Diver Chronometer i stål med
stållænke til 38.400 kr.

Øverst til højre: Acqua Perpetual Limited
Edition er en limiteret serie af kun 99 ure.
Skiven er lavet af carbonfiber. Pris 144.000 kr.

Herover: Maxi Marine Diver Chronometer
Limited Edition i hvidguld. Er kun lavet i 500
eksemplarer og koster 164.600 kr.

Til venstre: Rolf W. Schnyder købte i 1983 det
gamle urfirma, der blev grundlagt helt tilbage i
1846 af schweizeren Ulysse Nardin.

Ulysse Nardin
forhandles af Reeslev
i Grønnegade,
København, som er
eneste forhandler i
Skandinavien.
Pris på Ulysse Nardin
Maxi Marine Diver
med gummirem
ca. 38.500 kr.

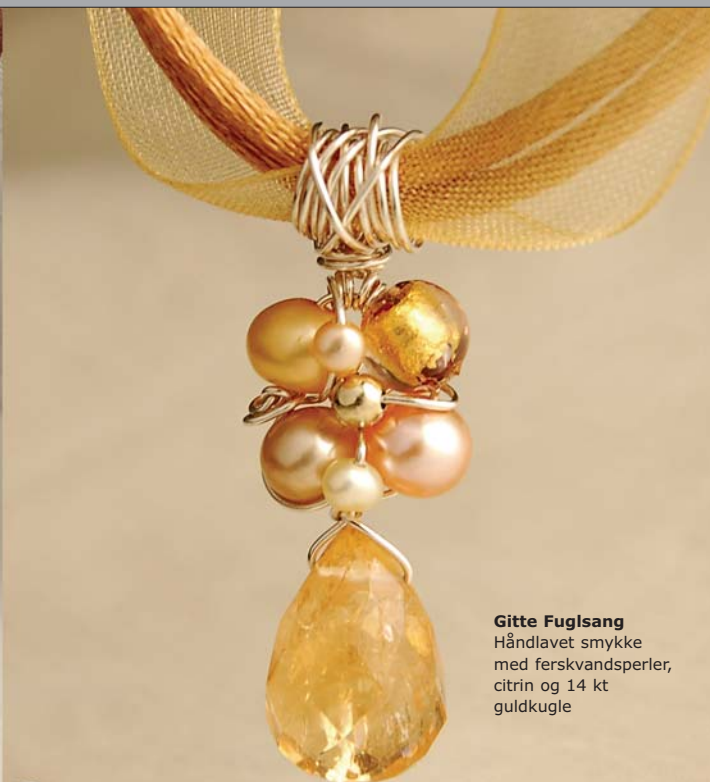
Læs mere på:
ulyssenardin.ch
timegeeks.dk



www.blicherfuglsang.dk



Tom Blicher
14 kt guldvedhæng
med tahitiperle og
farvede brillanter

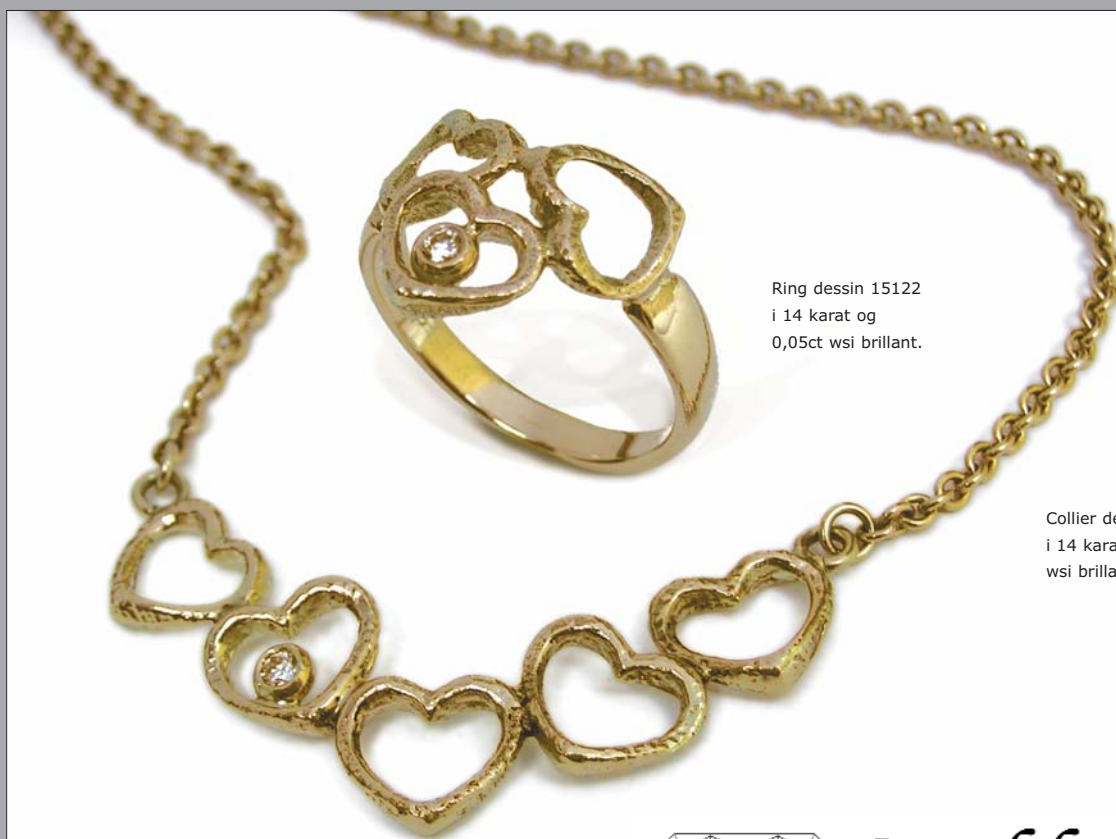


Gitte Fuglsang
Håndlavet smykke
med ferskvandsperler,
citrin og 14 kt
guldkugle

blicher



fuglsang

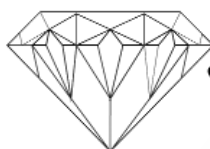


Ring dessin 15122
i 14 karat og
0,05ct wsi brillant.

Collier dessin 25122
i 14 karat og 0,05ct
wsi brillant.



Carsten Petersen
DENMARK



SmykkeSmedien

Guld Sølv Ure

Torvet 3 – 4990 Sakskøbing – Tlf.: 55 34 24 12



HEIRING

TEL. 8643 5853

LAGEREKSPEDIENT SØGES TIL SMYKKEFIRMAET CREOL

**Er du stabil, positiv og vant til at arbejde med smykker og computer?
Er du lidt af et ordensmenneske, der kan træffe beslutninger på egen
hånd og ikke giver så let op?**

Så er det lige dig vi mangler! Til vores en gros-lager for sølvsmykker søger vi en medarbejder til at varetage den daglige drift. Dine arbejdsopgaver kommer primært til at bestå af:

- Varemodtagelse og varehåndtering.
- Pakning, fakturering og forsendelse af ordrer.
- Ordreopfølgning.
- Lagerstyring.
- Ekspedition af / kontakt til kunder.

Løn efter kvalifikationer. Arbejdstiden er mandag-fredag 9-16.

Tiltrædelse hurtigst muligt, dog senest 1. maj.

Hvis du synes dette er noget for dig, så kontakt senest den 26. marts:



CREOL SMYKKER

Creol A/S Skt. Peders Str. 33, 1453 København K. Att: Lars Bertram. E-mail: lars@creol.dk

FLOT, LÆKKERT OG OVERSKUELIGT

34

Tekst | Christian Schmidt Foto | Reeslev

DESIGN
URE
SMYKKER

Esben Reeslev startede sin guldsmedeforretning for 50 år siden. Siden 1998 er den blevet varetaget af Torben Hansen, der har videreført de flotte traditioner for kompromisløs kvalitet i en sådan grad, at kunderne kommer fra hele Verden til den lille butik i Grønnegade i København.



Torben Hansen forklarer selv succesen med den sans for finish, der kendetegner et Reeslev smykke. Han er ikke bleg for at sammenligne kvaliteten med de helt store internationale navne som Tiffany's og Bvlgari. Blot får man i Grønnegade noget mere, som også mange udenlandske kunder er glade for: Den upretentive og afslappede danske facon, hvor kunderne behandles som private gæster. Hos Reeslev oplever man da også, at mange kunder slet ikke vil handle hos andre.

Torben Hansen smiler og siger, at han accepterer kun to utilfredse kunder pr. år. Derfor spredes rygtet om det perfekte håndværk og den personlige, hyggelige forretningsstil da også nemt fra mund til mund over hele Verden.

– De kommer fra Stockholm, Moskva, Monaco, New York, Miami, Los Angeles, og det er bare de faste, fortæller Torben Hansen.

Råd til piger og mænd

– Danske piger er begyndt at gøre mere ud af sig selv, fortæller Torben Hansen, der kan mærke det på kundernes ønsker. Mændene halter stadig noget bagefter, men Torben Hansen forudser, at en varm sommer kan åbne op for herresmykker brugt til flere lejligheder og på utraditionelle måder.

Og så kan Torben Hansen ikke lade være med at komme med en lille opsang til begge køn:

– Mændene er lidt nogle pjok – og pigerne er for hårde, griner han, men forklarer straks, hvad han mener:

– Ligestillingen har gjort, at alle beslutninger skal være fælles. Men det er der ikke meget romantik ved. Hvis manden har været ude og bruge 5.000 kroner på et smykke til hende, tænker hun straks på, at hun kunne have fået en ny vaskemaskine i stedet. Kvinder skal forstå og værdsætte, at manden har været



– Kvinder skal forstå og værdsætte at modtage smykker som gave, siger Torben Hansen fra Reeslev. Tja, hvorfor er det mon så svært at forstå..?

ude og købe noget til hende. Men hvis ikke hun har valgt, så tør han ikke.

Torben Hansens råd til mænd er at købe en ring eller et andet smykke, der har bredde og klasse – og så selvfølgelig holde fast ved deres ret til selv at vælge gave.

Mester i sten

Et smykke skal ifølge Torben Hansen være „flot, lækkert og overskueligt“. Det er noget med rene, stramme linier, kun de allerbedste sten og så naturligvis den perfekte finish i detaljen.

Og folk vil gerne betale ekstra for noget, der er anderledes og er kvalitet. For at sikre kvaliteten i alle enkeltheder, bruger Reeslev kun de bedste håndværkere. Fx fattes alle farvesten i Tyskland, for der er ifølge Torben Hansen ikke nogen herhjemme, der er lige så dygtige. Farvesten er vanskelige at fatte, fordi de ikke er så hårde. Og netop når det gælder sten, er Torben Hansen særligt kvalificeret. Han har gennemført adskillige uddannelser på Gemological Institute of America i Californien, der er verdens mest respekterede forsknings- og uddannelsescenter inden for ædelsten. Torben Hansen holder stadig rekorden for på tre en halv måned at have klassificeret ikke færre end 2.600 ædelsten!

– Selv om sten kommer med et certifikat, er de ikke altid det, de lover, forklarer Torben Hansen, der ind i mellem må sende sten retur. Det kræver ekspertviden at kunne se de små forskelle, og hos Reeslev er man hele tre diamantgradere med den krævende uddannelse fra GIA.

Foruden egne kollektioner og uni-kaer forhandler Reeslev også en række eksklusive urmærker, heriblandt Hublot og Ulysse Nardin. 



FLORA DANICA PÅ NYE HÆNDER

36

D
U
S

Forglemmigej collier i sterling sølv eller forgylt i 24 karat guld.

Flora Danica Jewellery blev grundlagt i 1953 af Orla Eggert, som udviklede og perfektionerede sin egen særlige teknik til at forgylde blade og blomster fra den danske natur og lancere smykker, der nu i 52 år har være kendt og solgt over hele Verden.



Anette og Vagn Ibsen i det nye Flora Danica showroom.

Indtil for nylig var Flora Danica ejet af familien Eggert. I dag er firmaet stadig familieejet, men nu hedder familien Ibsen. De bor i Klampenborg med deres søn Frederik og hunden, der tro det eller ej hedder Flora!

Modefolk tager over

Anette og Vagn Ibsen har en baggrund inden for mode- og tekstilbranchen og driver fort-

sat virksomheden Vitex Textilagentur, der med eget kontor i Hongkong producerer mode- og sportstøj for over 25 forskellige brands i Europa, blandt andet Saint Tropez, Gina Tricot, Dressmann, Hummel og Team Sportia.

– I oktober 2005 fik vi tilbudt at købe Flora Danica Jewellery, forklarer Vagn Ibsen, og det kunne vi ikke sige nej til.

I november blev kontrakten underskrevet, og fra den 1. januar 2006 stod der en ny familie bag roret.

– Vi kender jo alle Flora Danicas smykker, som i mange menneskers opfattelse henvender sig til piger fra 50 år og opefter, fortæller Vagn Ibsen.

– Det image ville vi gerne ændre på, så vi satte straks tre designere på opgaven at fornygre Flora Danica smykkerne, dog uden at ændre konceptet, nemlig at alle smykkerne skabes på grundlag af blomster, blade, frugter, kviste og græs, som omhyggeligt er plukket i danske skove, haver, på marker og i grøftekanten.

– Vi har også ændret emballagen fra de velkendte sekskantede grønne plastikæsker til sorte ottekantede æsker i skind, tilføjer Anette Ibsen og viser, hvordan skindæskerne yderligere pakkes i hvide kartoner, begge med logo påtrykt i guld. Desuden er der



Guldsmedeforsikring fra Lloyd's of London

Lloyd's of London tilbyder forsikring til danske guldsmede, juvelerer, urmagere og beslægtede brancher. En forsikring, der på alle måder er tilpasset branchen og den enkelte kunde/forretning. Forsikringen dækker ved skader som følge af Tyveri og Brand- og Vandskade.

Derudover får du også disse fordele ved guldsmedeforsikringen hos os:

- Trick tyveri dækkes
- Tyveri fra montre dækkes
- Ingen beløbsbegrænsning ved røveri
- Skader/tyveri på forsendelser dækkes
- Fuld dækning ved deltagelse i udstillinger
- Op til 10% af præmien tilbagebetales, hvis der ikke har været skader.

JAN ISAKSEN



Lloyd's of London har gennem mange år forsikret guldsmede og urmagere i en lang række lande, og har derfor den nødvendige erfaring og ekspertise i at tilbyde skræddersyede produkter og højt serviceniveau.

Få mere at vide:

**Ring på tlf. 39 900 400 eller send os en mail på
info@guldsmedeforsikring.dk**

Flora Danica fortsætter den smukke tradition men med øje for, hvad der rører sig nu; fx kombineres klassiske modeller med moderne brug af læderremme. Herover armbånd med forgyldt tanglås fra havserien og til højre ligeledes forgyldt vinblad fra naturserien.

Flora Danica har tre kollektioner foruden ure: Flora, Natur og Havet. Herunder kæde fra Havet.

info | floradanica.com

Flora Danica indpakningsbånd.

– Vi har fået designet ny hjemmeside, www.floradanica.com, hvor de smykker, vi har valgt at videreføre, er fotograferet med foreslåede udsalgspriser. Vi vil løbende lægge alle de nye smykker og nye ure ud på siden, således at hele kollektionen i løbet af foråret 2006 er klar, siger Vagn Ibsen, der også har en fortid i urbranchen, da han havde forhandlingen af Pierre Cardin ure i Skandinavien for en del år siden.

Dedikerede sælgere og showroom

Anette og Vagn Ibsen er opsat på at gøre en forskel over for de mange forhandlere og ekspedienter og deres kunder:

– Vi er netop nu i gang med at lave nyt

katalog til butikkerne, fortæller Vagn Ibsen, og på sigt er det tanken at dele landet op i to områder for at styrke kontakten til de over 300 danske kunder. Derfor søger Flora Danica også nye, dygtige sælgere – en Jyllandssælger skulle således gerne være klar til messen i august.

I firmaets lokaler i Klampenborg er der

desuden indrettet nyt Flora Danica showroom, hvor Anette og Vagn Ibsen glæder sig til at invitere kunder til en gennemgang af de nye Flora Danica smykker og ure over en kop kaffe. ☕



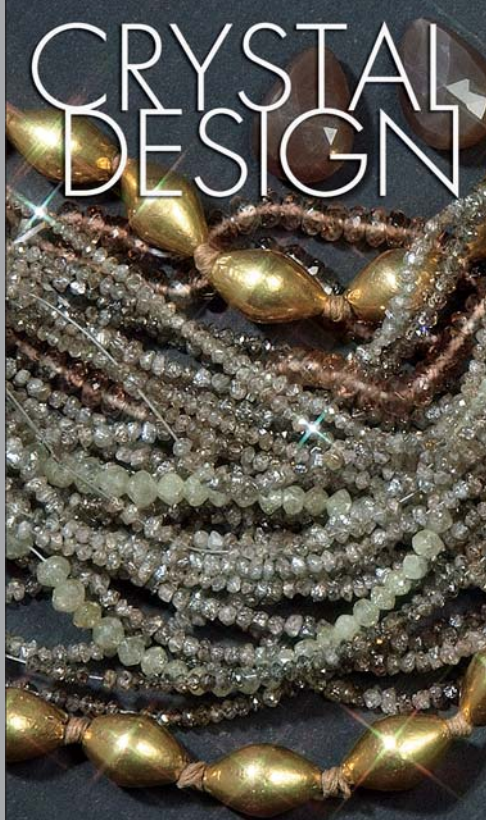



Lene Visholm

Ametyst
Aquamarin
Topas
Tourmalin
w/vs.
2.675,00 - 4.700,00

Sejrs Allé 2 . 8240 Risskov
Tlf.: 86 17 97 02

CRYSTAL DESIGN



DRÅBER · STENKÆDER · FATTESTEN
Stort udvalg i diamant kæder

Lervejdal 16, 8740 Brædstrup, Tlf. 75780805
Gothersgade 12, 2. sal, 1123 Kbh.K, Tlf. 27110804
Kontoret i København åbent hver anden mandag



Hjælp os med at gøre Design Ur Smykker
til **dit** blad.
Udfyld spørgeskemaet på designuresmykker.dk,
deltag i lodtrækningen og

VIND 3 x VIPP

Se mere på www.designuresmykker.dk




**moderne
kvalitets
smykker**
Til den kræsnе kvinde

Jens Astrup Skattagårdsvägen 18 S 310 44 Gethinge



Barton Smykker sælger modesmykker, bælter, tasker og smukke gamle brocher fra udlandet

Barton Smykker har netop lanceret sin egen spændende smykkeserie med kors og blomstermotiver. Serien er designet af Natalie Pedersen. Der vil i fremtiden blive lanceret 3-4 nye serier om året. Smykkerne sælges både på webshoppene og på homeparties. Barton Smykker har kun eksisteret siden foråret 2005 men er et firma med stærk fremgang. Allerede i februar blev der udvidet med 6 nye homepartysælgere rundt omkring i landet, men der er stadig brug for flere sælgere. Både detailhandlere og homepartysælgere er velkomne til at kontakte Barton Smykker for at høre mere om muligheden for at blive forhandler af Barton Smykker.

Barton Smykker · Tjørnevej 2 · 8832 Skals · Telefon. 8669 5931 · mail. marianne@bartonsmykker.dk · web. Bartonsmykker.dk

Sælger til Sjælland og evt. Norden søges

Elsker du at køre på landevejen? Søger du nye udfordringer? Har du kendskab til smykkebranchen?

Kan du svare ja til et eller flere af ovenstående spørgsmål er du måske vores nye sælger.

Vi forventer, at du er:

- en frisk og professionel person
- fleksibel og engageret i dit arbejde
- indforstået med til tider lange arbejdsdage
- glad og altid møder med et smil på læben
- bosiddende på Sjælland
- i stand til at "tumble" en stor kollektion
- fortrolig med bærbar pc

Tiltrædelse efter aftale. Vi venter gerne på den rette person. Løn efter kvalifikationer.

TS-Design er smykkeleverandør til Nordens Guldmedeforretninger. Vi har et stort sortiment indenfor guld-, sølv- og ravsmykker. Er du den vi søger? Send eller mail en kort ansøgning vedhæftet CV og foto senest 17. marts 2006. Din ansøgning bliver naturligvis behandlet fortroligt.

TS-DESIGN

Skolevej 1, Postboks 2101, 8900 Randers, Telefon 86402744, info@tsdesign.dk

Bøgelund Urservice

Centralværksted

Reparation af armbåndsure, lommeure, stueure, standure etc.

- Er bunken af reparationer blevet for stor eller på anden vis blevet en belastning, så prøv at kontakte Bøgelund Urservice.
- **Nyt moderne værksted:** Urmager med mere end 30 års erfaring fra bl.a. egen forretning og værksted.
- Gravering og fræsning samt lettere smykkereparationer efter aftale.

Bøgelund Urservice

v/Urmager Bruno Bøgelund Larson
Søvej 61 – 5390 Martofte

Tel.: 65323444 – Mobil: 20166855

Fax: 65325944

Mail: urservice@mail.dk

MANGE SKIFTER TIL LLOYD'S GULDSMEDE- FORSIKRING

Den nye forsikring, der er specielt tilpasset guldsmedeb Branchen, har stor interesse blandt ur- og smykkebutikkerne. Det fortæller forsikringsmægler Jan Isaksen, der som eneste danske agent tilbyder den særlige brancherettede dækning hos det internationale forsikringsselskab Lloyd's of London.

– Vi har på nuværende tidspunkt lidt over 200 butikker forsikret og får næsten dagligt henvendelser fra guldsmede og urmagere, fortæller Jan Isaksen.

Tilfredse kunder

At også kunderne er yderst tilfredse, kan Frank Müller fra Müllers Guldsmedie tale med om:

– Der er først prisen på forsikringen. Den er 20 % lavere end hos det danske selskab, jeg havde før, fortæller Frank Müller, der har butik både i Frederikssund, Stenløse og Roskilde.

– Lloyd's er også de eneste, der dækker ved tricktyveri. Jeg havde to tilfælde af tricktyverier med falske nøgler, hvor mit tidligere selskab ikke dækkede. Tredje gang var jeg heldigvis forsikret hos Lloyd's. De dækkede hele skaden – en skade, der løb op i 40.000 kr., siger Frank Müller.

Hos Müllers Guldsmedie roser man også Lloyd's dækning på postforsendelser. En sådan dækning findes ikke andre steder.

– Jeg kan kun anbefale mine konkurrenter og kolleger at kontakte Jan Isaksen, slutter Frank Müller med et smil.

info | guldsmedeforsikring.dk



DESIGN OG DIAMANTDRØMME TIL DEN INDRE DIVA

Christina Design London har lanceret en kollektion af eksklusive smykkeure, der bringer den indre diva frem i enhver kvinde med mod på mode og design. Blandt nyhederne er et raffineret ur med 40 funklende diamanter, som skinner om

kap med kvinden, der bærer det. Urets firkantede kasse danner rammen om urskiven i perlemor, og inspireret af stjernernes spil på en kulsort nattehimmel er de 40 brillanter spredt ud over urskiven. Kassen fås i guld eller sølv og remmen i blankt læder med eksklusiv sommerfuglelukning i enten dybrød, sofistikeret sort eller diskret hvid.

Kendetegnende for Christina Design London er det ufravigelige krav til klasse og kvalitet til overkommelige priser. Alle ure er Swiss Made, de har mellem 3 og 40 ægte brillanter af første classes Top Wesselton-VVS kvalitet, og alligevel starter de vejledende priser ved 995 kroner.

Nærmeste forhandler | 36 30 23 06



41

DESIGN
URE
SMYKKER

FORÅRET STARTET HOS KRANZ & ZIEGLER

Kranz & Zieglers store forårskatalog er på gaden i disse dage. Kataloget husstandsomdeles til 1 million adresser og byder foruden smykker og inspiration til kvinder også på trendy herresmykker.

info | kranzoziegler.dk



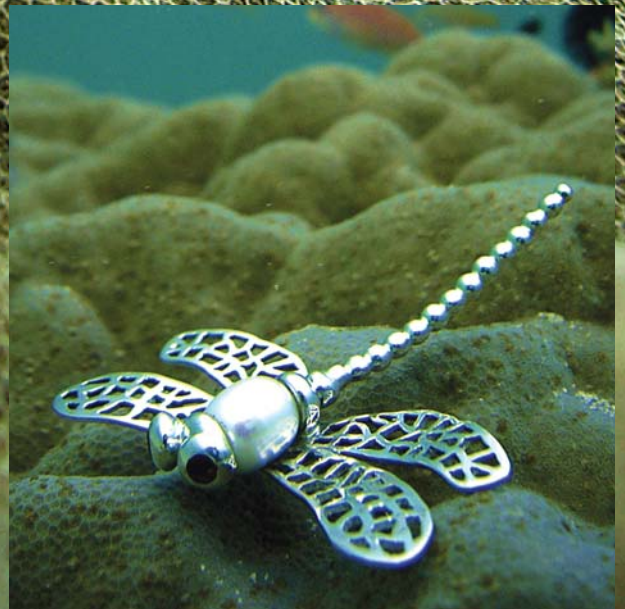
ALADDINS HULE | SØLV

42

Tekst | Christian Schmidt Foto | Creol

DESIGN
—
URE
—
SMYKKER

Det var ønsket om at skabe et Mekka for smykkeglade mennesker, der fik Lars Bertram og to af hans venner til at åbne Butik Creol i hjertet af København i 1986. At folk siden skulle stå i kø ned ad gaden for at komme til, havde han dog aldrig drømt om...



Hvis det er en hule, så er det en ualmindelig lys og lækker hule, man træder ind i, der på hjørnet af Skt Pederstræde og Lars Bjørns Stræde. Her i hjertet af latinerkvarteret har byen altid haft sit mest eksotiske hjørne, og det har Butik Creol i mange år været en del af.

– Jeg havde i flere år solgt sølvsmykker fra Thailand til guldsmede i hele landet, fortæller Lars Bertram, og jeg syntes, det traditionelle udvalg var blevet alt for kedeligt.

Deraf fødtes ideen om at skabe en Aladdins Hule med anderledes sølvsmykker, ædelstene og kunsthåndværk inspireret af Østens kulturer og af Lars Bertrams egen eventyrlyst, og her kunne han trække på og udbygge sit netværk fra rejserne til Orienten.

I kø efter slangesmykker

– Og så gik det pludselig amok i midten af 90'erne, husker Lars Bertram.

– Det blev moderne med slangekæder og sølvvarmbånd hele vejen op ad armen, og vi var de eneste i landet, der havde så stort et udvalg. Folk stod i kø ned ad gaden, og vi havde på et tidspunkt 120 sølvsmæde igang på Bali.

– Slangekæder er en gammel indisk tradition, der faktisk var gået i glemmebogen, fortæller Lars Bertram. Det lykkedes at opstøve en aldrende inder, der endnu mestrede den helt særlige teknik, og vi fik ham til at oplære resten af sin familie.

Tre nye kollektioner i år

Stilen med selv at udvikle teknikker og gå nye veje har Creol fortsat. Og siden 90'erne er det blevet til stadig flere egne smykker fremstillet på egne værksteder i Østen.

I år har Creol indledt et samarbejde med smykkedesigner Bente Hallstein, og to måneder inde i 2006 er det allerede blevet til flere nye spændende kollektioner.

– Lige nu skal smykker kunne kombineres, ændres, udvikles og bruges på forskellige måder, det samme smykke fx både som halskæde og bælte, fortæller Bente Hallstein, som betegner sin drueklasekollektion som „et slankt, let udtryk med antikt, byzantinsk præg“.

De andre nyheder, som Creol lancerer i år, er en herrekollektion i kautsjukgummi kombineret med sølvmotiver samt en serie med store blanke sølvbeads.

Engrossalg med eget brand

– Efter fem-ti år med små facetterede sten er det blevet in med store sten, forklarer Lars Bertram og viser nogle af de nye populære sten – prenite, sort obsidian, chariot – der kan fås til rimelige penge. Creol Smykker er håndlavede, og hvert smykke



Creol har bragt noget af Østens mystik og kultur til Latinerkvarteret i København.

fremstilles i mange variationer. Smykkerne sælges ikke kun i Butik Creol men også til guldsmede i hele Skandinavien, fortæller Lars Bertram, der nu driver firmaet sammen med sin søn Niklas Bertram.

I fremtiden vil Creol koncentrere sig endnu mere om engrossalg – og satse på at gøre Creol Smykker til et egentligt brand.



info | creol.dk

Flora Danica

JEWELLERY OF COPENHAGEN

Søger salgskonsulenter

Vi har for nylig overtaget Flora Danica Jewellery og har fuld fart på med at genskabe positionen som en af de store smykkeleverandører i Danmark. Vi søger derfor 2 dygtige og friske sælgere til at præsentere Flora Danica kollektion til vores over 400 kunder.

Vi forventer, at du er positiv, smilende, professionel og i stand til at arbejde selvstændigt. Vi forestiller os, at du bor centralt i distriktet og har kørekort og egen bil. Du skal være samarbejdsvillig og praktisk anlagt. Vi kan tilbyde fast løn + provision.

Distrikt 1: Jylland og Fyn.

Distrikt 2: København og Sjælland.

Send din ansøgning vedhæftet CV og foto til os inden den 20/3 2006. Din ansøgning bliver naturligvis behandlet fortroligt. Vi glæder os til at høre fra dig.

Flora Danica Jewellery of Copenhagen

Att. Anette Ibsen, asi@floradanica.com, Strandvejen 316, 2930 Klampenborg

CHRISTINA
LONDON



Model 117SW, 16 Brillanter, Vejl. Uds. 2.295,-



Model 121, 3 Brillanter, 3 Rubiner Vejl. Uds. 1.295,-



Model 119SWR, 40 Brillanter, Vejl. Uds. 1.995,-



Model 124SWP, 24 Brillanter, Vejl. Uds. 2.995,-



Model 115GW, 12 Brillanter, Vejl. Uds. 1.695,-

**Christina forhandles hos alle
Danmarks førende Urmagere og Guldsmede**

Veri Center
8240 Risskov
86215480 - 86215330
Anytime@Vericenter.dk

www.anytime.dk
Tel. 46 56 56 00

GULD · SØLV · URE · OPTIK
dyrup

Bredgade 3 · 5450 Otterup · Tlf. 64 82 10 94
Østergade 43 · 5610 Assens · Tlf. 64 71 12 33

Pind J. Design Guldsmiede
Vi lægger vægt på godt håndværk
Gerritsgade 44 · 5700 Svendborg
Tlf. 62 21 12 92 · www.pindj.dk

Anytime

Ure · Guld · Sølv Aps
Gjesing Centret · 6715 Esbjerg N · Tel. 75156364

Svend's URE
SPECIALFORRETNING
v/Svend Erik Hansen
Skomagergade 10 · Roskilde
Tlf. 46 35 22 60 · www.svendure.dk

KLITGAARD
98122828 · FAX 98123088
BISPENSGADE 13 · 9000 AALBORG

Jyllinge
UR & GULD
Center
Jyllinge Centret 21
Tel. 46731089

www.christinadesignlondon.com
Tel. 36 302 306